



時尚風潮

2013 年台南藝術節的文創觀察一 ：國際經典篇

● 蕭百芳*

文創是目前全球的熱潮，除了文化活動足以提升心靈與生活質感外，商機的考量當然也是形成熱潮的主因。早在 1980 年代，英國首相布萊爾就成立文化部，將文化創意當成商品般的經營，《悲慘世界》、《歌劇魅影》等音樂劇，又如愛丁堡音樂節等就是重要成果之一，各國無不想複製經驗。台灣意識到這股熱潮，約在 15 年前成立台北藝術節，不過訊息並未廣泛的流通，規模不大。台灣真正加入文創潮流，是近幾年之事，類似台北藝術節的文創開發，在 2009 年由國家的兩院廳利用其各項文化與藝術資源，成立了「台灣國際藝術節」；隔年(2010 年)高雄也不落人後，舉辦了「高雄春天藝術節」。

台南市近年來意識到文創的商機與重要性，從兩任市長對觀光文創的積極投入，到目前延伸定調成文化文創的走向，因此在 2012 年正式舉辦台南藝術節。首屆的 2012 年台南藝術節，活動時間為 2012 年 2 月 25 日至 6 月 17 日，所打出的主軸為「從台南『城市·舞台』到『台灣精湛藝術』再引入『國際經典藝術』，將『藝』起在台南的著名文化地景、古蹟與老屋等場地演出。」¹這樣子的主軸無非要與台北藝術節、台灣國際藝術節與高雄藝術節有所區隔。今年台南藝術節的主軸仍延續去年，喊出「國際經

* 蕭百芳，南台科技大學通識教育中心社會科學組副教授。

¹ 資訊：<http://www.citytalk.tw/event/165962->

2012%E5%8F%B0%E5%8D%97%E8%97%9D%E8%A1%93%E7%AF%80

典」、「臺灣精湛」與「城市舞台」三大主題，由其官網的陳述，今年從在地的台灣文學館為發想，結合台灣文學，打造臺南成為臺灣「文學之都」。²

一、台南藝術節裡的國際經典主題

2013年台南藝術節從4月4日到6月9日，總共表演的場次為100場，較去年50場增了一倍。就「國際經典」的部份，邀請了七個國際表演團體，資訊如下表：

時間	表演名稱	表演者	表演類型	表演地點
2013.04.04	夜櫻星空—海莉·薇斯特拉演唱會	Hayley Westenra	音樂/歌唱	億載金城-城內區
2013.04.19	古巴國寶 樂士浮生錄—記憶哈瓦那	「樂士浮生錄—記憶哈瓦那」樂團	音樂/古巴音樂	臺南文化中心-演藝廳
2013.04.20	音樂新市集—布魯克林騎士合奏團	Johnny Gandelsman 、Colin Jacobsen、Nicholas Cords 、Eric Jacobsen	音樂/弦樂四重奏	新營文化中心-音樂廳
2013.04.27	跨界天王—波伽利演唱會	波伽利	音樂/歌唱	臺南市立體育場
2013.05.01	2013 森進—臺灣演唱會	森進一	音樂/歌唱	臺南文化中心-演藝廳
2013.05.21	麥斯基 65 歲生日音樂會—巴哈之旅	Mischa Maisky	音樂/大提琴	臺南文化中心-演藝廳
2013.06.07	樂音傳承 完美鉅獻	安·蘇菲·慕特與慕特音樂家合奏團	音樂/管弦樂合奏	臺南文化中心-演藝廳

由上表的資訊看來，所邀請的國際團體有七，就今年整體表演團體超過50團來看，數量是偏低的；就表演的類型來看，清一色是音樂類；就表演場地而言，是以臺南文化中心-演藝廳為主。

二、台南藝術節裡國際經典的規劃與檢視

整體而言，台南藝術節的國際經典的規劃是不完善的。既然自稱為三大主題中之一，若不能在節目裡占有1/3強，那至少也要有1/4的強度。在僅有的七個團體中，類

² 見2013台南藝術節官網：<http://tnaf.tnc.gov.tw/AboutUs.php>



型單調全集中在音樂類，而音樂類又只分成演唱與演奏，看不出特色在那。造成如此狀況，有很大的原因是來自於時間的重疊。在地狹人稠的台灣，以城市與國家為主的藝術節竟然就有四個。最資深的藝術節當為台北藝術節，固定於每年的八月舉辦；兩院廳的台灣國際藝術節則於每年的 2-3 月；高雄春天藝術節時間拉長，從 2 月一直到 6 月。就這些藝術節的時間來看，台北藝術節最聰明，錯開了所有的藝術節時間，發揮的空間較大。台灣國際藝術節時間起跑最早，又主打國際，早就把一些重要知名的國際藝術家綁架。高雄藝術節時間雖長從 2 月一直到 6 月，但每個月的節目數量不多，以質取代量，且因經營四年來，累積不少經驗，該團隊將一些叫好叫座的優質節目保存下來，成為高雄春天藝術節的框架與特色，如有專為孩童打造的戲劇，在 2011 年是邀請奧地利薩爾斯堡的木偶劇團，演出《真善美》(圖 1)。3今年則是邀請紙風車劇團，演出《武松打虎》劇碼。4又如 2011 年以太空元素，邀克羅諾斯絃樂四重奏，以真實太空所發出的聲音，結合太空影像與四重奏，演出《太陽光輪》。5同樣是太空元素的主軸，今年則是規劃出《NASA 星世界天文探索音樂會》。6



圖 1：薩爾斯堡木偶劇真善美

³ 2011 年高雄藝術節官網 http://w4.khcc.gov.tw/ksaf2011/program3_001_001.html

⁴ 2013 高雄春天藝術節官網：

[http://www.ksaf.com.tw/home02.aspx?ID=\\$3002&IDK=2&EXEC=D&DATA=89&AP=\\$3002_HISTORY-0](http://www.ksaf.com.tw/home02.aspx?ID=$3002&IDK=2&EXEC=D&DATA=89&AP=$3002_HISTORY-0)

⁵ http://w4.khcc.gov.tw/ksaf2011/program3_001_003.html

⁶ 請見：

[http://www.ksaf.com.tw/home02.aspx?ID=\\$3002&IDK=2&EXEC=D&DATA=87&AP=\\$3002_HISTORY-0](http://www.ksaf.com.tw/home02.aspx?ID=$3002&IDK=2&EXEC=D&DATA=87&AP=$3002_HISTORY-0)

台南藝術節，時間上被夾於台灣國際藝術節與高雄春天藝術節中，加上成軍最晚，因此要邀請國際團體蒞臨有其困難，這就是 2013 年國際團體未能呼應三大主題之因。雖然如此，但是表演節目也應朝向多元化才是，就前述所介紹的兩場高雄春天藝術節的表演，一為音樂、一為戲劇，呈現多角度的藝術展演，對於此，恐是台南市府所要深思的問題。另外，就節目型態上而言，雖然七個國際表演團體都是音樂類型的表演，剖析表演內容，全都是正規的音樂表演方式，也因此場地多在文化中心的表演廳。台南藝術節將國際經典納入藝術節成為主題之一，除讓民眾開拓視野外，無非藉此引導本土在地的藝術團體，有更成熟亮眼的作品與演出。就台南藝術節國際經典之外的表演，如鐵支路邊創作體、豆子都為劇團，又如稻草人現代舞蹈團與迪迪舞蹈劇場則為舞團，以現有(2013 年)的國際經典表演對於在地文創藝術團體的交流學習與成長助益極其有限。

三、國際經典的個案探討之一：億載金城的海莉演唱會

從七個國際經典的表演裡，最知名最能帶動觀光文創的，應是海莉與波伽利演唱會。就海莉演唱會而言，在台灣有台北、高雄與台南三場。台南藝術節則將去年美聲男伶的演唱場地—億載金城，規劃成為海莉的表演場地，藉此與台北及高雄場次區分。就票房而言，因為被台北與高雄刮分了票源，或許吸引不了北部與高雄以南的觀眾。但就城市行銷而言，是個明智與聰明的成功策略，海莉先於 4 月 9 日於台北開唱，未見平面或影音媒體有所報導，但是 4 月 13 日南下到台南，於一級古蹟億載金城開唱，著實吸引了媒體們的注意，爭相報導。光電視媒體就有 TVBS、民視、東森、壹電視、新唐人、華視、三立等，標題紛紛以「億載金城開唱」、「如痴如醉」等字眼來形容。平面媒體更不用說，想的到的報紙中天、聯合、自由、都搏得版面(見附件一)。

至於一級古蹟裡的場景，市府對媒體表示針對海莉演唱會的主題「夜櫻星空」，將會把億載金城打造成獨一無二的舞台。因此花藝設計大師凌宗湧於主演唱舞台上，利用台灣特產的蘭花，當成櫻花的花瓣，打造出一株櫻花樹，以符合「夜櫻星空」的主



題。7這個創意獲得海莉的讚賞，同時也獲得多家電視新聞媒體的欽賴，紛紛於其新聞裡秀出這株蘭花櫻花的模樣。8除了演唱舞台外，億載金城原為防守用的砲台，正門入口是紅磚砌造的矩形城門，中央用圓拱形的隧道式城門洞，連通砲臺內，凌宗湧花藝大師則巧妙的利用這隧道式的城門，在深隧的隧道裡，植株許多蘭花櫻花，並於拱形牆上裝置藍色 LED 燈，9這樣的設計讓入場的觀眾驚喜連連。為了植株這些蘭花櫻花，花藝工作者可是得於梯子上爬上爬下的為櫻花枝幹裝置蘭花呢!10結合當地特產，打造獨一無二的蘭花櫻花的創意，值得嘉許。是故，延用去年美聲男伶於億載金城開唱的聲勢，市府這場文創之戰，可謂大獲全勝。

四、國際經典的個案探討之二：全台唯一的波伽利演唱會

另一個受矚目的表演則為波伽利的演唱會，地點選在台南市立體育場。波伽利幼年因運動傷害，使原本青光眼的視力受損，致全盲，但他憑藉毅力，從法律人轉為音樂家，並被喻為上帝的聲音，而聞名全球。波伽利真正成名於 1997 年，歌劇魅影女主角莎拉布萊曼在新專輯中的《Time to say good bye》一曲，

因邀請波伽利合唱，而令世人驚豔，11從此波伽利名聲大噪，且之後這對金童玉女各開演唱會時，對方都會成為佳賓，一起合唱該曲。12因此能夠爭取到世界級的波伽利來台南參與藝術節的盛會，當然是件加分的事。加上波伽利來台也只唱此場，這

⁷ 礙於版權，櫻花造景請見：

<http://camera.chinatimes.com/newsphoto/2013-04-13/450/20130413002049.jpg>

⁸ 礙於版權，櫻花舞台造景請見：

<http://udn.com/NEWS/ENTERTAINMENT/ENT6/7829376.shtml>

http://www.macroview.com.tw/mag/macroview/article_story.jsp?ART_ID=153705

⁹ 情景見：[http://sphotos-b.xx.fbcdn.net/hphotos-](http://sphotos-b.xx.fbcdn.net/hphotos-ash3/p480x480/533668_10151593785676672_1970676658_n.jpg)

[ash3/p480x480/533668_10151593785676672_1970676658_n.jpg](http://sphotos-b.xx.fbcdn.net/hphotos-ash3/p480x480/533668_10151593785676672_1970676658_n.jpg)

¹⁰ 如圖：

https://www.google.com.tw/search?q=%E6%B5%B7%E8%8E%89%E5%84%84%E8%BC%89%E9%87%91%E5%9F%8E%E6%BC%94%E5%94%B1%E6%9C%83&source=lnms&tbm=isch&sa=X&ei=p8qDUb6EC8-RkgWtgYHgBg&ved=0CAcQ_AUoAQ&biw=1440&bih=782#imgrc=bFHY_x2M1gV-JM%3A%3BkJEWZ9kqOnNkrM%3Bhttp%253A%252F%252Fphotos-e.ak.fbcdn.net%252Fphotos-ak-ash3%252Fp480x480%252F521635_10151593253346672_1940355251_n.jpg%3Bhttp%253A%252F%252Fzh-tw.facebook.com%252Fcfntflowertaipei%252Ftimeline%253Ffilter%253D3%3B480%3B640

¹¹ 此曲 1997 年的 MV：<https://www.youtube.com/watch?v=qtivSTZrezc>

¹² <https://www.youtube.com/watch?v=N19WMIPzd6w>

比海莉在台有三場而言，經濟效益票房上更佳，只要是波伽利的粉絲、聲樂愛好者、古典樂迷全傾巢而出。因為唯一的一場，當然贏得所有電視台、廣播與平面媒體的關愛，紛紛報導了波伽利的該場演唱會。除了當天下雨，因選擇在戶外體育場，觀眾得冒雨聆聽外，這樣的演唱會看起來似乎很完美，也替台南藝術節國際經典這個主題增色不少，但就文創的角度而言，似乎還可再商議。

整理幾家媒體報導該場演唱會的標題，如下：¹³

1	自由時報	賴清德行銷台南藝術節 波伽利首登文化古都
2	中央廣播電台	波伽利雨中開唱 湧上萬觀眾
3	民視	世界級演唱會 波伽利台南獻聲
4	中時	波伽利美聲魔力 雨神也折服
5	TVBS	波伽利來了 經典曲「飲酒歌」饗粉絲
6.	MSN	波伽利雨中開唱 湧上萬觀眾

明顯所有報導的主角皆在波伽利身上，偶有提到台南，報導內容不外乎波伽利個人與當天的歌曲，這樣的演唱會感覺地點是不重要的，在那演唱都可以。台南這座城市幾乎被忽略，何論是如台南市的文化特色呢！

波伽利的該場演唱會，全因波伽利於 2013 年 1 月出新專輯《全球熱戀》，為此展開全球巡迴與宣傳演唱會。新輯並非以古典聲樂為主，多了些流行與地方特色的曲目。如重新詮釋貓王名曲《Love Me Tender》、電影「西雅圖夜未眠」主題曲《When I Fall In Love》等。其中有一首《Love In Portofino》，而 Portofino 為義大利的一處絕世小漁村，為行銷該輯特地於今年的 2 月 14 日到該漁村的港邊舉辦演唱會，夕陽西下，

¹³各媒體報導的出處：賴清德行銷台南藝術節 波伽利首登文化古都

<http://www.libertytimes.com.tw/2013/new/mar/12/today-art1.htm>

波伽利雨中開唱 湧上萬觀眾

http://news.rti.org.tw/index_newsContent.aspx?nid=420504

世界級演唱會 波伽利台南獻聲

<http://news.ftv.com.tw/NewsContent.aspx?ntype=class&sno=2013426L15M1>

波伽利美聲魔力 雨神也折服

<http://showbiz.chinatimes.com/showbiz/110511/112013042800001.html>

波伽利來了 經典曲「飲酒歌」饗粉絲

http://www.tvbs.com.tw/NEWS/NEWS_LIST.asp?no=miffy011820130427231911

波伽利雨中開唱 湧上萬觀眾

<http://news.msn.com.tw/news3130423.aspx>





港邊五顏六色的房屋、與岸邊小船好不愜意。14 波伽利的這場音樂會有許多文創的創意，值得學習：

- 1.利用 2.14 情人節行銷新專輯的情歌
- 2.專輯中曲目有〈Love in Portofino〉，採取到曲中的場景發表新輯
- 3.演唱會的場景在港灣中，打破一般戶外演唱會的製式化場景
- 4.因該新輯中充滿浪漫的拉丁風情，因此演唱會也以餐會、與港邊小艇方式來進行。
- 5.演唱會的時間從傍晚至入夜，將海邊夕陽的美景盡收眼底之外，夜晚的 Portofino 港邊五彩霓虹燈更增添演唱會的繽紛色彩與浪漫情懷。

因此台灣的演唱會是否一定得體育場，考量萬人座位的票房，值得主辦單位深思。何不將場地搬至安平港，藉此行銷安平港與媽祖文化呢？或許這樣的作法還能搏得世界媒體的版面，讓府城的海洋文化傳播出去。15(如圖 2)



圖 2：奧地利國際知名的布列根尼水舞台

¹⁴演唱的情景：<https://www.youtube.com/watch?v=ADsl5yakB7s>

¹⁵以水域當表演場地，是近來的文創趨勢。奧地利就有兩個大型的湖區水舞臺，每年就以水舞臺為號召舉辦藝術節。



五、結語

二屆的台南藝術節，雖屬於起步階段，當然也有不完善不盡美之處，但是發展到第二屆，是該好好檢視的階段了。從中深思如何就府城的現有資源與藝術節搭配，建置一個為府城量身訂作的藝術節，既保有古都府城的文化，又能藉此行銷府城，讓府城能見度提高，相對帶動產業。就藝術節的國際經典這一項，在 2013 年的規劃裡，看不見特色與重點，似乎想以國際知名的藝術家來引起矚目，從海莉與波伽利兩者的文創作法而言，海莉億載金城的表演場地，因有去年經驗，呈現的是成熟有創意的成果，不僅成功行銷台南有豐富古蹟的文化意象，也行銷了台南蘭花展為霸主的事實。波伽利的演唱會雖於台南為唯一一場，但是天王波伽利的光芒太耀眼，已掩蓋一切。舉辦藝術節除了提升市民的文化涵養外，更多時候是要藉此讓城市內涵更豐富，更具競爭力，也就是利用藝術節當領頭羊，刺激與帶動城市的相關產業。那麼波伽利的這場演唱會就可惜了，未能成功的製造一些城市的相關議題。

是故期盼 2014 年的台南藝術節，邀請國際大師時，能妥善的規劃，多發揮文創的功能，藉力使力，不要讓台南藝術節只是一場單純的藝術饗宴，而能因為創意而讓府城發光發熱。

六、附件

【附件一：有關海莉於億載金城開唱的報導】

台南地方新聞—〈海莉億載金城獻唱 台南藝術節熱烈展開〉

<http://www.youtube.com/watch?v=TpXvLRK8EuY&feature=youtu.be>

新唐人新聞—〈【億載金城_台南藝術節】美聲天后海莉 府城「億載金城」開唱〉

<http://www.youtube.com/watch?v=SaqCvIKxdrI>

壹電視—〈美聲天后海莉登台 億載金城開唱〉2013.04.13

<http://www.youtube.com/watch?v=l0CdzZ0ckpM>

壹電視—〈海莉天籟迴蕩古城 中文歌難不倒〉 - 2013.04.14





http://www.youtube.com/watch?v=R1zLiv8_xN0

TVBS—〈億載金城開唱！ 海莉櫻花樹下展歌喉〉

<http://www.youtube.com/watch?v=ytL5HU8hnhE>

民視新聞—〈美聲天后海莉開唱 觀眾如癡如醉〉

<http://www.youtube.com/watch?v=muU0erR4P4w>

中時、yahoo—〈絕美天賴+億載金城 海莉美聲 化古城為音樂殿堂〉

<http://tw.news.yahoo.com/%E7%B5%95%E7%BE%8E%E5%A4%A9%E8%B3%B4-%E5%84%84%E8%BC%89%E9%87%91%E5%9F%8E-%E6%B5%B7%E8%8E%89%E7%BE%8E%E8%81%B2-%E5%8C%96%E5%8F%A4%E5%9F%8E%E7%82%BA%E9%9F%B3%E6%A8%82%E6%AE%BF%E5%A0%82-213000316.html>

青年日報—〈海莉登億載金城 獻唱臺灣金曲及櫻花戀曲〉

<http://news.gpwb.gov.tw/news.aspx?ydn=026dTHGgTRNpmRFEgxcbffKS0AjfoxWLg2xQU3rss6hZ2yhESaamek6yAX7ywitgJlbLGNjCGRH50oH7Q9hYrAMGcGO2E5bJpii1ONWVniM%3D>

東森新聞、蕃薯藤—〈天籟飄揚 美聲天后海莉億載金城開唱〉

<http://n.yam.com/ebcnews/society/20130414/20130414385458.html>

msn 新聞、中廣新聞—〈「海莉夜櫻星空」億載金城開唱 如痴如醉〉

<http://news.msn.com.tw/news3109896.aspx>

宏觀即時新聞—〈紐西蘭國寶海莉 億載金城獻唱〉

http://www.macroview.com.tw/mag/macroview/article_story.jsp?ART_ID=153705

三立今日大話新聞—〈天星海莉億載金城開唱 台南藝術節掀高潮〉

<http://www.times-bignews.com/Html/?2716.html>

自由時報—〈海莉獻唱東洋經典 凌宗湧造櫻搞浪漫〉

<http://www.libertytimes.com.tw/2013/new/apr/1/today-show20.htm>

華視〈海莉變花精靈 天籟美聲迷醉府城〉

<http://news.cts.com.tw/cts/entertain/201304/201304141225657.html>

